Mise à jour Periskal





Edition Décembre 2016



Belgique / Pays-Bas / Roumanie

Nr 33

Bulletin

Periskal cvba. Votre partenaire pour la navigation intérieure depuis 1990.

Periskal Bulletin est une édition trimestrielle de Periskal Group. Periskal est le nom de marque de Periskal cvba.

Editorial

Cher Client,

Nous vous souhaitons nos meilleurs vœux et une très bonne année 2017 ! La mise à jour Periskal de cet hiver va vous apporter un grand nombre de nouvelles fonctionnalités. Vous trouverez en détails leurs descriptions dans ce bulletin. Nous avons essayé de travailler sur la plupart de vos demandes pour améliorer notre logiciel à l'occasion de cette mise à jour. Avec l'utilisation prépondérante (et obligatoire) de l'AIS, de nouvelles fonctions ont été intégrées afin de vous simplifier la tâche. L'année prochaine nous permettra de continuer à améliorer l'ensemble de nos produits et services.

Sincères salutations,

Marc Persoons et Wim Kalfsvel, directeurs de Periskal cvba

MODIFICATIONS AU NIVEAU DU LOGICIEL

Ce DVD contient la dernière version de notre logiciel. Cette version contient de nombreuses fonctionnalités qui peuvent vous intéresser, voici une liste des nouvelles possibilités.

1. Travailler avec les Niveaux d'Eau et les Informations Hydro-Météo

Le logiciel permet désormais de communiquer directement avec les différents serveurs des autorités. Ceci permet une connexion rapide vers les niveaux d'eau et les informations hydro-météo. Le mécanisme est basé sur l'utilisation de Webservice, une méthode très répandue dans le domaine de l'Informatique et standardisée en Europe.

Le Menu "NTS", Avis à la Batellerie, a été réorganisé et est plus simple d'utilisation.

Vous pouvez choisir les différents webservices (pays) via le menu NTS

Schaal 1:281	3 Orie	ntatie :	0.0°				
Annotations	NTS	IRIS	AIS	DualView	Cal	cul d'itinérai	re GRIB P
Air N		Consult	ter		>	passage	Annotatio
		Retrieve Infos Hy	e ydro	Météo	>		
						Men	u simplifié
							->



Vous pouvez choisir d'automatiser ou non la mise à jour des niveaux d'eau et décider de sa fréquence. Vous pouvez également choisir les services des différents pays. Certains pays disposent de plusieurs services.



Les mises à jour hebdomadaires ont été déplacées dans le menu à gauche de l'écran

Informations Hydro-Météo

Aadorp							_
Ablasse	ordam						
Almen							
Amelan	der Zeegat Boei 1-1						
Amelan	der Zeegat Boei 1-2						
Amelan	der Zeegat Boei 2-1						
		O find rest					
Туре	Date	O Find meet	Value	Trend	Unit	Level	
Type	Date 2016-12-15 13:20	O Find next O Find previous Description Dedifequente	Value 200	Trend	Unit	Level	
Type N M	Date 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20	Find rent Description Polyfrequente Sign. Golfhoogte	Value 200 138.0	Trend	Unit mit	Level	
Type M M	Date 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20	Find next Description Point sounds Sign. Galhoogte Sign. galhoogte 30-500	Value 200 138.0 240	Trend	Unit mit: on on	Level	
Type M M M	Date 2536-12-15 13:20 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20	Indirect Pescription Nofinecento Syn. Golfhoogte Solo Golfhoogte Solo Solo	Value 200 138.0 240 154	Trend	Unit on on graden	Level	
Type M M M M	Date 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20 2016-12-15 13:20	And met Description Description Sign. Golfhoogte Si	Value 200 138.0 240 154 26	Trend	Unit mici on graden graden	Level	
Type M M M M M	Dute 2035-12315 13:20 2036-1235 13:20 2036-1235 13:20 2036-1235 13:20 2036-1235 13:20 2036-1235 13:20 2036-1235 13:20	Pind met Pescription Pescription Pescription Syn. Golfhoogte Syn. golfhoogte Son.golfhoogte So	Value 2000 138.0 240 154 26 24	Trend	Unit m on graden graden on*2	Level	
Type M M M M M M	Dute 2035-12015 13:20 2035-12015 13:20 2035-12015 13:20 2036-12015 13:20 2036-12015 13:20 2036-12015 13:20 2036-12015 13:20	Profine P	Value 2000 138.0 240 254 26 26 24 258	Trend	Unit on on graden graden on *2 graden	Level	

Dans ce menu, les informations hydro-météo disponibles aux Pays-Bas et dans la région de l'Escaut Occidental peuvent être consultées. Le chargement de nouvelles données se fait en appuyant sur le bouton.

2. Modification du statut de navigation.



Il est maintenant possible de changer le statut de navigation directement depuis le bas de l'écran entre 'En navigation (Moteurs)' et 'Amarré'. Ces deux statuts les plus communs peuvent être utilisés en cliquant sur la partie droite de la barre verte de statut.

3. Travailler avec des convois, des combinaisons et l'AIS

L'encodage des bons paramètres dans le cas d'un convoi n'est pas facile. Le calcul des dimensions du convoi est maintenant effectué via un menu dédié. Des configurations prédéfinies peuvent être enregistrées de façon à ce qu'un changement de convoi n'engendre pas des modifications difficiles au niveau du transpondeur AIS.

Le menu est disponible dans le menu Paramètres -> Bateau -> Convoi

3.1. Paramètres pour un pousseur



3.2. Paramètres pour un bateau standard avec des barges

Informations sur le bateau 🛛	Informations sur le bateau Bran - Bronditte Mesures Commi Antennes Trons de sign still Brotones de
Ecran Propriétés Mesures Convoi Antennes Zone de sécurité Profondeur(s) Système de coord • •	Compositions Convol
Datases	Code Formation 117 V #Bargesi 1 Abr Trave Convert 2 118
Dateau Décharoé Charoé	formation True Convoy 2 3 123 True bak studeord 2 119
Longueur HUDAU C m Proue 2.40 C 2.50 C	
Largeur 11.5 🖓 m Etambot 2.50 🚔 2.50 🚔	
Hauteur 0.00 m Marge 0.00 0 0.00 M	
Positions Spéciales Vitesse (Fau)	Set AIS Gestion Comoi duxboot 22 m en 1 bak 90 m er vol
Point de Rotation 55 🖨 m De la poupe Décharcé Charcé	E Uterer un donie predetini Barge 1
Position barreur 12.00 🖨 m De la poupe 19.90 🖨 15.00 🖨 km/h	EN Longueur Largeur Ch 01234567 V 30 11.45 Ch
	Barge 2
	ENI Longunur Largeur Dr 65656565 v 22 14 ca
· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	Barge 3 Nouveeu Eder Officer Selectories
	Inner
 Radar 	Définissez un convoi avec 'Nouveau'
Position barreur ars/gps	_
♥ Nibara	
	▼
OK Annuler	Informations sur le balance Roma Recolling Manager Roma Andreas Roma de standig Rechardo Andreas de Santa de Santa de Santa de Santa de Sant
Paramètres pour un bateau standard	Control Contro
	Code Formation 117 et argent 1 Aparter le type de baleau
	Comparison Converting Comparison Convert
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
	1 Tour Convey 2 3 120 7 Tour Jak mutbord 2 119
	Set ADS Gestion Convol duvidoot 22 m en 1 bak 90 m ervoor
	⊘ Utiliser un conveu prédéfini Serge 1
	EN Languar Languar Charget (01234567 v 90 11.95 Carageter
	Twys 2 EN Longung Larony Charol
	4000000 V 22 Carpere
	Range X
	⊘ Pauda
Créateur de convoi X	Fande Coning 2 eau Edan Davier Selectore
Compositions Convol Barges	122 Type Convei
ENI Longueur Largeur	inge 1) (7/234967 •
▶ 01234567 100.00 12.00 Nouveau	n (1246/7)
46464564 111.00 12.75	Z 3 30 [12349670]
Effacer	OK Annuler
Définitions des barge(s)	Définition du convol

Les favoris sont enregistrés dans le menu AIS se trouvant en haut. Il y a toujours la configuration standard sans les barges accompagnée de vos combinaisons favorites.

ons NTS IRIS AIS DualVie Ecran Navigation P	w Calcul d'itinéraire GR pints de passage Anno	B Paramètres Aide stations Symboles	Simulation	Ais	Voyage
Paramètres Voyage	Aperçu AIS	convoy favorites	-		
J		Ship only Convoy 1			
		Convoy 2			

4. Statistiques

Il est maintenant possible d'établir des statistiques sur un mois ou un an. Ceci se fait à l'aide du menu Voyage.



5. Nouveaux modèles de Transpondeur AIS compatibles

De nouveaux modèles de transpondeurs ont été ajoutés à la liste des équipements compatibles avec notre système. Il s'agit du Nauticast A2 et du Saab R5. Ils peuvent être sélectionnés dans le menu AIS -> Paramètres AIS.

6. Ajout de nouvelles icônes pour la pêche

:45	:45000 Orientation : 0.0°																					
ns	NTS	IRIS	S AIS	5 Du	alView	Ca	lcul d	itinéra	ire	GRIB	Para	mètre	s Aid	de								
	Ecran	ן ו	Navig	ation	Po	ints d	le pas	sage	A	nnotat	tions	Sy	mbole	s	Simul	ation	Ai	s	Vo	yage		
1	ď	Þ	4	Å		Å	4	i	Å	A	l	1		-	Х	igodol	0	•	•		0	

De nouvelles icônes utilisées dans le cadre de la pêche sont disponibles dans les symboles.

7. Fenêtre Cap et Vitesse

Le cap et la vitesse peuvent être affichés en plus grand. Vous pouvez effectuer cette modification en cliquant sur la droite de l'écran.



8. Simulation

L'ouverture d'un fichier Log lors d'une simulation va démarrer automatiquement une conversion des données vers une base de données, 3T DBlogs. Grâce à ces bases de données, lorsque vous lancez une simulation ou lorsque vous rejouez les données, ces fonctionnalités seront plus rapides.



9. Autres changements mineurs

D'autres changements mineurs ont été réalisés comme par exemple: modifications dans le calcul d'itinéraires, l'ajout d'une fonction de recherché dans le manuel, des fautes de frappe corrigées,...

MODIFICATIONS CARTOGRAPHIQUES

Toutes les cartes ont été mises à jour avec les dernières données reçues des Avis à la Batelleries et des Avis à la Navigation. Toutes les nouvelles données officielles ont été traitées et toutes les remarques de nos clients ont été intégrées.

Ci-dessous une liste succincte de ces changements :

- Mise à jour des cartes en Zélande •
- Mise à jour des cartes de l'Escaut Occidental et du balisage sur l'Escaut jusqu'à Mariakerk
- Mise à jour des cartes de la Mer des Wadden
- Mise à jour des cartes de la côte belge et de la côte néerlando-allemande
- Mise à jour des autorités allemandes des cartes de différentes voies navigables:
 - _ Elbe
 - _ Canal Elbe-Havel
 - Canal Havel-Oder
 - Westoder
 - Main
 - canal Spree-Oder
 - canal Untere Havel
 - Canal Berlin-Spandau
- Mise à jour des cartes en Autriche
- Mise à jour des cartes en Serbie
- Mise à jour des cartes du Danube
- Ajustements sur les canaux et les lacs dans le Nord des Pays-Bas
- Mise à jour des cartes de l'Oder en Pologne

Comment installer la mise à jour ?

- Insérez le DVD dans le lecteur de votre PC
- La fenêtre d'installation s'ouvre automatiquement
- Sélectionnez la langue du bulletin d'information
- Le bulletin s'affiche dans la langue choisie
- Minimisez ou fermez le bulletin puis cliquez sur 'Installer maintenant'
- Suivez les instructions sur l'écran et cliquez sur 'Suivant' puis 'Terminer'
- Redémarrez votre ordinateur
- Démarrez le Periskal Viewer
- Veuillez patienter pendant la mise à jour de votre catalogue de cartes

Nous vous conseillons d'installer cette mise à jour pendant les heures d'ouverture de nos bureaux. Questions: +32 3 669 57 36

Periskal Siège principal Bredabaan 451 2990 Wuustwezel, Belgique

Tél: Fax: E-mail:

+32 3 669 57 36 +32 3 669 57 37 info@periskal.com Website: www.periskal.com

